

NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE

SCAN-LINE TOUR 10-20-30-40



www.heta.dk www.hede.cz



CZ

DANISH DESIGN . DANISH QUALITY . DANISH PRODUCTION

Gratulujeme k vašim novým kamnům na dřevo a věříme, že budete s novými kamny Heta více než spokojeni. Zvláště pokud budete dodržovat následující rady a pokyny.

Scan-Line Tour byly schváleny podle norem EN 13240, NS 3058, NS 3059 a A15 Rakousko. Tato schválení znamenají, že kamna na dřevo splňují řadu specifikací a požadavků, což zaručuje, že jsou vyrobená z kvalitních materiálů, mají minimální dopad na životní prostředí a optimální spotřebu paliva.

Obsah návodu k obsluze

Před instalací.....	4-5
1. Návod k obsluze.....	6
1.1 Před použitím	6
1.2 První zapálení	6
1.3 Regulace vzduchu.....	6
1.4 Zapálení kamen.....	6
1.5 Přikládání.....	6
1.6 Vysypávání popela	7
1.7 Regulace hoření	7
1.8 Nebezpečí výbuchu	7
1.9 Podmínky tahu komína.....	7
1.10 Palivo.....	8
1.11 Provozní problémy	8
1.12 Požár komína	9
1.13 Údržba.....	9
1.14 Čištění skla.....	9
1.15 Čištění keramických povrchů.....	9
1.16 Schéma údržby	9
1.17 Řešení problémů	10
1.18 Tabulka s údaji o kamnech EN 13240	11
1.19 Záruka	11
1.20 Čištění/ výměna vermikulitových desek po vymetení komína	12
1.21 Díly.....	13
2. Pokyny pro instalaci.....	14

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig

Phone: +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014
Heta is a registered
trademark of Heta A/S

Printed in Denmark
Subject to printing errors
and changes.

17.05.2022
0037-1815 Version 1,0

Před instalací

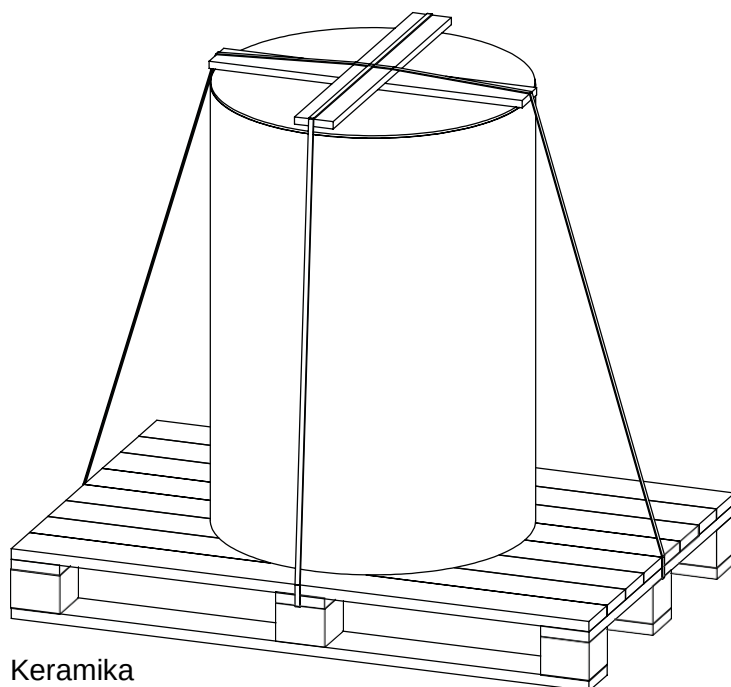
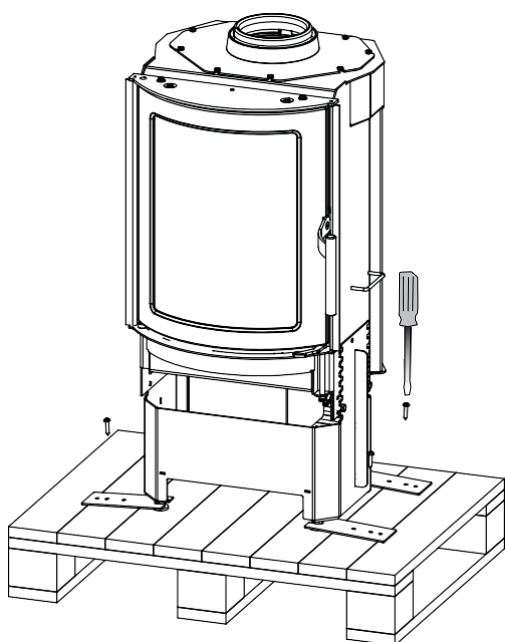
Krbová kamna Heta jsou kvalitní výrobky, proto je velmi důležitý váš první dojem! Máme dobrou logistickou síť, která přepravuje produkty Heta s velkou péčí k našim prodejcům. Při přepravě nebo manipulaci však může dojít k poškození. Je důležité, abyste po obdržení výrobek Heta kompletně zkontrolovali a případné poškození nebo závady nahlásili svému prodejci.

Obal musí být zlikvidován následovně:

Dřevo je neošetřené a může hořet v kamnech.

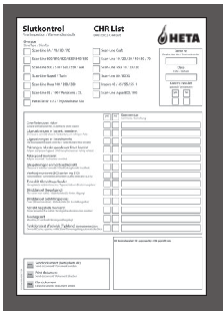
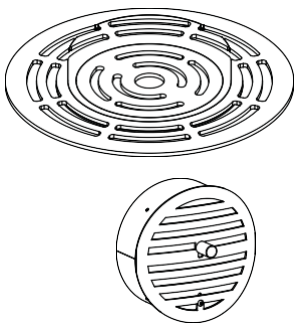
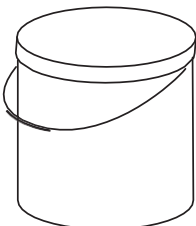
Plasty a lepenky můžete odevzdat v místním recyklačním středisku.

Rozbalení kamen



Keramika

S novými kamny na dřevo najdete:

Návod k obsluze / instalaci		Q.C. check (výstupní kontrola)	
Heta rukavice Nr. 0023-9002		Výrobní štítek	
TOUR 10-20-30-40 Konvekční víko 3512-0015 Mřížka pro konvekci 3512-0016		Nářadí, malta a lepidlo pro montáž keramiky nejsou součástí balení.	
Spárovací hmota - pouze pro spáry po montáži Tour			

Lze zakoupit akumulční kameny
0023-0093

Tour 10 = 1 kus

Tour 20 = 2 kusy

Tour 30 = 5 kusů

Tour 40 = 5 kusů

Počet pro zadní vývod spalin na str. 21.

1. NÁVOD K OBSLUZE

1.1 Před použitím

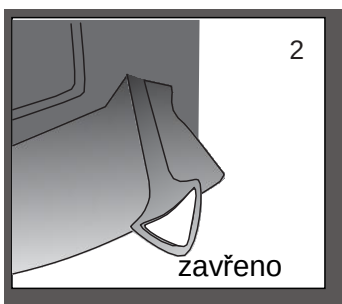
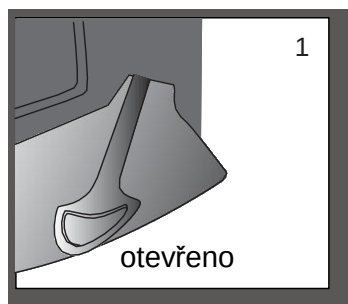
Před použitím kamen se ujistěte, že jsou splněny požadované podmínky instalace. Viz strana 15.

1.2 První zapálení

Kamna se mohou používat až 2 dny po dokončení spojů. Barva kamen je z výroby plně vytvrzená, ale přesto se může objevit mírný nepříjemný zápach.

1.3 Regulace vzduchu

Pro otevření přívodu sekundárního vzduchu použijte ovládací rukojeť v přední části kamen. Když je rukojeť v levé boční poloze, je proud vzduchu zcela otevřen, obr. 1. Proudění vzduchu postupně uzavírejte posunutím rukojeti doprava. Přívod je zcela uzavřen, když je rukojeť v pravé boční poloze, obr. 2.



1.4 Zapálení kamen

Na dno položte dva kusy dřeva. Naskládejte třísky vzdušně ve vrstvách jako hranici. Nahoru dejte podpalovač (svítek, kostičku), nyní jste připraveni zapálit palivo. Plameny musí působit shora dolů.

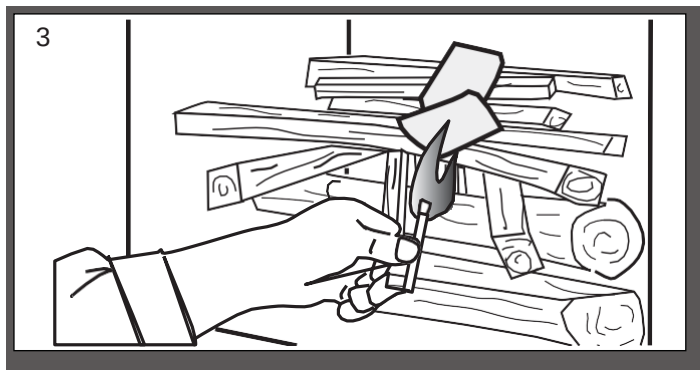


V kamnech na dřevo je přísně zakázáno používat kapalinu do zapalovačů, oleje nebo jakákoli kapalná paliva a podpalovače.

Zcela otevřete spalovací vzduch a nechte dvířka pootevřená (cca. 1 cm otevřená). Po založení ohně a zahřátí komína (cca. po 3-5 minutách) zavřete dvířka a regulujte vzduch do provozní polohy. Doporučujeme veškeré první palivo spalovat při plně otevřeném spalovacím vzduchu. Tím je zajištěno důkladné prohřátí kamen a komína.

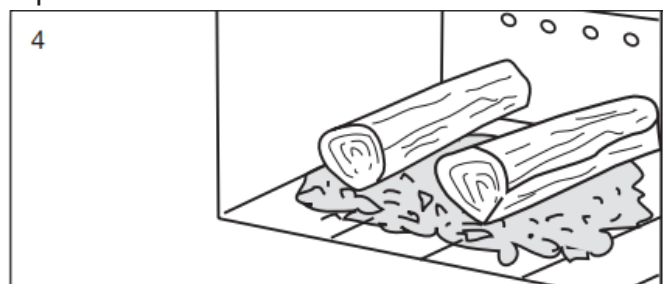


Zapálení/Hoření
Naskenujte kód a vyberte jazyk.

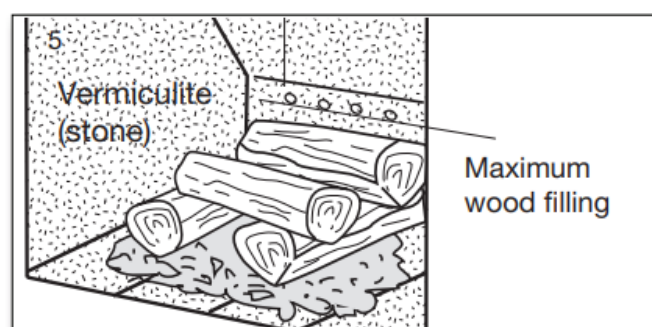


1.5 Příkládání

Čerstvou zásobu paliva je obvykle třeba přiložit, dokud je ještě dobrá vrstva žhavých uhlíků. Žhavé uhlíky rozprostřete na základní rošt, nejvíce směrem k přední části kamen. Na uhlíky položte jednu vrstvu dřevěného paliva odpovídající přibližně 1,2 kg, a to v pravém úhlu ke dvířkům kamen. Otočte rukojeť do levé polohy (maximální proudění vzduchu). V případě potřeby nechte dvířka pootevřená. (Dvířka by neměla zůstat otevřená, ale palivo se rychleji vznítí, pokud jsou dvířka pootevřená). Dřevo by se mělo vznítit během velmi krátké doby (obvykle 1-3 minut). Pokud jsou dvířka pootevřená, zavřete je, jakmile se palivo vznítí. Jakmile se plameny rozšíří po celé spalovací komoře, upravte průtok spalovacího vzduchu na požadovanou úroveň. Jmenovitý výkon 6,1 kW odpovídá 38% průtoku spalovacího vzduchu. Při doplňování paliva dbejte na to, aby dřevo nebylo příliš blízko u sebe, způsobí to horší spalování, menší výdej tepla a nižší účinnost.



Náplň paliva musí být udržována pod horní řadou vzduchových otvorů a na střed topeniště Obr 5.





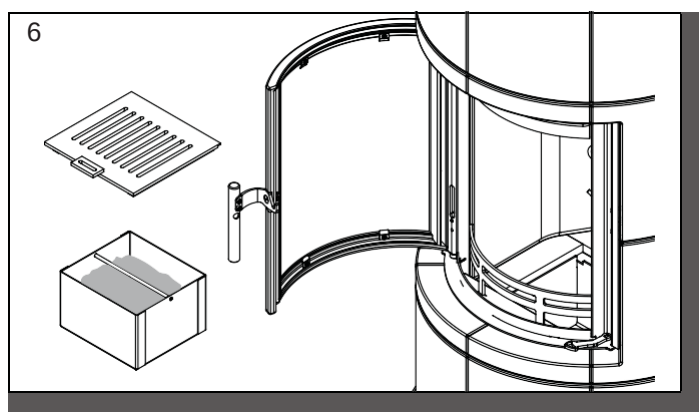
Při přikládání dávejte pozor, abyste palivo vkládali do spalovací komory šetrně (použijte přiloženou rukavici). Pokud tak neučiníte, riskujete prasknutí nebo rozbití vermikulitu (vyzdívky).

Pokud je v komíně snížený tah, doporučujeme při přikládání otevřít okno. To zajistí lepší větrání místnosti a více kyslíku pro spalování.

1.6 Vysypávání popela

Vyprazdňování popela se smí provádět pouze ve studených kamnech.

Vyjměte popel z roštu, zvedněte rošt nahoru a poté zvedněte popelník k vysypání.



Buďte opatrní při vyprazdňování popela. Uhlíky mohou zůstat žhavé po dlouhou dobu.

Nikdy nevysypávejte popel do hořlavé nádoby.

1.7 Regulace hoření

Kamna jsou schválena pro přerušovaný provoz. Nikdy neztlumte vzduch natolik, aby ze dřeva nešlehaly plameny. Počkejte, dokud plameny neuhasnou a dřevo se promění ve žhnoucí dřevěné uhlíky. Potřebujete-li menší výdej tepla, dosáhnete toho menší dávkou paliva a případně snížením přívodu vzduchu. Během hoření se přívod vzduchu nesmí zcela uzavřít. Uvědomte si, že kamna přirozeně vytváří saze, pokud je přívod vzduchu příliš nízký. To není dobré pro životní prostředí. Hrozí i riziko zanesení skla, komínu a celé spalínové cesty. Kombinací výše uvedeného a případně spalováním vlhkého dřeva může vést k vysokému podílu sazí, které se stanou lepkavými. To může způsobit i odtržení těsnění na dvířkách při otevírání dvířek po vychladnutí.



Nikdy nepoužívejte kamna, pokud je těsnění uvolněné.

1.8 Výbuch!!!



Je velmi důležité nikdy neopouštět kamna po zapálení nebo doplnění paliva, než jsou vidět plameny. (Obvykle 1/2-1 minuty)

Pokud jsou kamna naplněna příliš velkým množstvím dřeva a přívod vzduchu je příliš uzavřený, může dojít k výbuchu, protože se uvolňuje velké množství plynu, který se vznítí.

Varování!



V blízkosti kamen je vždy třeba dbát zvýšené opatrnosti, protože se při používání velmi zahřívají. (Přesahuje 90 °C).

Děti by se měly vyhýbat kontaktu s kamny. Pokud máte malé děti, použijte ohrádku. Neumísťujte hořlavé předměty, jako jsou sušáky, nábytek, závěsy apod. příliš blízko kamen.

1.9 Podmínky tahu komína

Špatný tah způsobuje špatné spalování. Na skle se mohou tvořit saze, vyžaduje se častější čištění komína, při otevřených dvířkách může unikat kouř a snižuje účinnost hoření paliva. Vede to ke zbytečnému znečišťování životního prostředí. Dobrý tah umožní kamnům dosáhnout optimálního spalování a nejvyšší možné účinnosti. Kamna na dřevo Heta jsou konstruována tak, aby sama o sobě poskytovala optimální směs spalovacího vzduchu. To poskytuje vysokou účinnost/teplo, čisté sklo a nízký dopad na životní prostředí. Minimální tah komína je 11 Pascalů. Jedná se o tah, na kterém byla kamna testována a schválena. Správný tah je nutný k zajištění čistého hoření, krásného plamene a dosažení jmenovité účinnosti.

Při otevření dvířek během intenzivního spalování nebo při nedostatečném přívodu vzduchu do místnosti, např. při použití odtahového ventilátoru, hrozí nebezpečí úniku kouře do místnosti. Teplota spalin je

246°C, při pokojové teplotě 20°C. Průtok spalin je: 4,7 g/sec.

Výška a průměr komínu, jakož i rozdíl teplot mezi teplotou spalin a venkovní teplotou vytváří tah komínu. Izolace komínu je proto důležitá, protože nová účinná kamna vytvářejí nižší teploty spalin. Vítr a povětrnostní podmínky

také ovlivňují tah, v některých případech může nepříznivý směr větru v kombinaci s polohou komína způsobit záporný tah (fouká komínem), což způsobuje únik kouře z kamen do místnosti. Před použitím po delší době nečinnosti zkontrolujte, zda není v komíně žádná překážka. (nánosy sazí, ptačí hnízda, listí atd.).

Snížený tah může nastat, když:

- Teplotní rozdíl mezi teplotou spalin a venkovní teplotou je příliš malý, např. špatně izolovaný komín
- Příliš krátký komín
Venkovní teplota je vysoká a vnitřní teplota nízká např. v létě
- Přisávání falešného vzduchu do komína
- Komín je ucpaný
- Vzduchotěsný dům (nedostatečný přívod spalovacího vzduchu, pokud bere z místnosti)
- Nevhodně umístěný komín vzhledem k okolí, např. hřeben a stromy mohou způsobovat turbulence

Dobrý tah nastane, když:

- Rozdíl teplot v komíně (teplejší) a venkovní teplotě (chladnější)
- Je jasné počasí
- Komín má správnou výšku min 4 metry nad kamny a mimo hřeben střechy.

1.10 Palivo

Vaše nová kamna jsou schválena podle norem EN pro spalování dřeva. V kamnech proto musíte spalovat pouze čisté, suché dřevo.

Nikdy nepoužívejte kamna ke spalování naplaveného dřeva, protože může obsahovat velké množství soli, která může poškodit kamna i komín. Stejně tak nesmíte v kamnech topit odpadky, dřevem s nátěrem, dřevotřískou apod.. Tyto materiály mohou uvolňovat jedovaté výpary z lepidel a pojiv. Správné spalování s použitím dobře vyzrálého dřeva zajišťuje optimální tepelný výkon a maximální účinnost. Správné spalování zároveň zabraňuje škodám na životním prostředí v podobě emisí kouře a snižuje riziko komínových požárů. Pokud je dřevo vlhké a nedostatečně proleželé, velká část energie v palivu se spotřebuje na odpaření vody a to vše zmizí komínem. Proto je důležité používat suché, dobře vyzrálé dřevo, např. dřevo s obsahem vlhkosti nižší než 20 %. Toho dosáhnete uskladněním dřeva po dobu 1–2 let

před použitím. Kusy palivového dřeva o průměru větším než 10 cm by měly být před uložením našťipány. Kusy palivového dřeva by měly mít vhodnou délku (cca 19–25 cm), aby mohly ležet na žhavých uhlících. Pokud skladujete dřevo venku, je nejlepší ho zakrýt.

Příklady hodnot paliva

pro různá dřeva a jejich typické hustoty na metr krychlový, specifikované pro 100% dřevo s vlhkostí 18%.

Dřevo	kg/m ³	Dřevo	kg/m ³
Buk	710	Vrba	560
Dub	700	Olše	540
Jasan	700	Borovice lesní	520
Jilm	690	Modřín	520
Javor	660	Lípa	510
Bříza	620	Smrk	450
Horská borovice	600	Topol	450

Nedoporučuje se používat dřeva obsahující olej, jako je teka (týk) a mahagon, protože to může způsobit poškození skla.

Výhřevnost dřeva

Všechna dřeva mají téměř stejnou výhřevnost na kg, což je asi 5,27 kW/hod pro absolutně suché dřevo. Dřevo s vlhkostí 18% má účinnost cca 4,18 kW/hod na kg.

Uvolňování CO₂

Při spalování 1000 litrů topného oleje vzniká 3,171 tuny CO₂. Protože dřevo je CO₂ neutrální zdroj tepla/energie, ušetříte životní prostředí přibližně 1,3 kg CO₂ pokaždé, když použijete 1 kg běžného dřeva.

1.11 Provozní problémy

Komín je nutné vymetat minimálně jednou ročně, doporučujeme využít registrovaného kominíka, který komín zkontroluje a opravdu vymete.

V případě kouře nebo zapáchajících výparů musíte nejprve zkontrolovat, zda není ucpaný komín.

Komín musí samozřejmě vždy poskytovat minimální tah nutný k tomu, aby bylo možné oheň regulovat. Vezměte prosím na vědomí, že tah komína je závislý na povětrnostních podmínkách. Při silném větru může být tah tak silný, že může

být nutné namontovat do spalínového potrubí klapku pro regulaci tahu. Při čištění komína mohou na desku deflektoru dopadat saze a jiné usazeniny, které je třeba odstranit a vyčistit. V případech, kdy dřevo hoří příliš rychle, může být příčinou nadměrný tah komína. Měli byste také zkontrolovat, zda je těsnění dvířek a popelníku neporušené a správně přiléhá.

Pokud kamna vydávají příliš málo tepla, může to být způsobeno tím, že topíte vlhkým dřevem. V takovém případě se velká část topné energie spotřebuje na vysušení dřeva, což má za následek nízkou účinnost, potenciální poškození vermikulitu a zvýšené riziko usazování sazí v komíně.

1.12 Požár komína

V případě požáru komína, který je často důsledkem nesprávné obsluhy/údržby nebo dlouhodobého používání vlhkého dřeva, úplně zavřete dvířka a přívod vzduchu, pomůžete to zpomalit/udusit oheň. Zavolejte hasiče. Kamna a komín musí být před dalším použitím zkontrolovány.

1.13 Údržba povrchu

Povrch kamen je opatřen žáruvzdornou barvou. Kamna by se měla čistit suchým hadříkem.

Případné poškození povrchu v podobě odštěpků nebo škrábanců lze opravit pomocí retušovací barvy, která je k dispozici ve spreji.

1.14 Čištění skla

Nesprávné hoření, například při použití vlhkého dřeva, může mít za následek zanesení skla sazemi. To lze snadno a účinně odstranit pomocí čistícího prostředku na sklo naneseného hadříkem.

Nikdy neaplikujte sprej přímo na sklo.

1.15

Čištění keramických povrchů

Keramika má glazovaný povrch a lze ji otřít vlhkým hadříkem.

1.16 Schéma údržby

	Majitel kamen					Kvalifikovaný technik	
Údržba / období	Před zimou	Denně	1x týdně	30 dní	60-90 dní	1. rok	2. rok
Čištění komína (viz. Komín)	C						
Čištění komína a kamen	C				C		
Čištění topeniště kamen	C	VI			C		
Čištění přívodu spalovacího vzduchu	C				C		
Čištění popelníku	C		VI	C			
Čištění topeniště (popel)	C		VI	C			
Kontrola / výměna, těsnění dveří	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna, těsnění pod sklem	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna, těsnění popelníku	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna těsnění kouřovodu	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna vermikulitu	C/S	VI					C/S
Promažte panty	L	VI			L		
Namažte zámek	L	VI			L		
Promažte popelník	L				L		

C = Čištění

C/S = Kontrola / výměna

L = Mazání

VI = Vizuální kontrola, případně čištění/výměna/seřízení

1.17 Tabulka řešení problémů - platí pro všechny typy kamen

Chyba	Příčina	Odstraňování problémů	Řešení
Problémy se zapálením. Když jsou kamna studená, kouř proniká do místnosti. Po zahřátí spalovací komory kamna dobře hoří.	Nedostatečný tah komína. Komín má dostatečný tah, jen když je zahřátý.	Pomocí zapalovače můžete vyzkoušet, zda je plamen vtažen do spalovací komory.	Opravte nebo vyčistěte komín.
Kamna po fázi zahřátí špatně hoří a sklo se špiní od sazí.	Ucpaná spalínová cesta (kouřovod / komín)	Pravidelně kontrolujte kouřovod, protože problém nastává pomalu.	Pravidelně čistěte a omezte použití vodorovných kouřovodů. Nepoužívejte dřevo, které vytváří velké množství popela nebo je vlhké.
Pokud kamna po rozhoření špatně hoří a sklo se pomalu špiní od sazí. Vermikulit ve spalovací komoře se velmi opotřebovává.	Nedostatečný tah komína.	Závada většinou nastává již při zapálení. Změňte tah komína.	Zlepšete tah komína.
	Nedostatečný přívod vzduchu.	Zkontrolujte přívod vzduchu.	Přečtěte si návod k obsluze a použijte všechny uživatele.
	Vlhké dřevo.	Používejte čisté, suché dřevo s maximální vlhkostí 20 %.	Palivové dřevo by mělo být po naštípání ideálně vysušeno alespoň jeden rok.
	Kusy palivového dřeva jsou příliš velké.	Optimální rozměr – viz sekce palivové dřevo, max. průměr 10 cm.	Použijte menší kusy palivového dřeva.
	Nedostatečný přívod vzduchu do místnosti (digestoř, rekuperace, těsná okna atd.)	Zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, otevřete okno, zkontrolujte přívod externího přívodu vzduchu.	V závislosti na příčině je třeba otevřít okna nebo vyčistit připojení externího přívodu vzduchu.
	Dřevo a spaliny opotřebovávají vermikulit.	Zjistěte, zda je opotřebení normální.	Běžné opotřebení a drobné praskliny nemají žádný význam. Díl by měl být vyměněn, když je vidět ocel spalovací komory
Příliš rychlé spalování.	Příliš velký tah komína.	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čisticí dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Změňte tah komína a v případě potřeby nainstalujte do kouřovodu klapku.
Vermikulit ve spalovací komoře je prasklý.	Těsnění dvířek nebo popelníku je vadné.	Za studena zavřete do dvířek papír – těsnění by mělo papír jemně držet na místě, aby nešel vytáhnout. Běžné opotřebení.	Vyměňte těsnění.
	Nárazy při přikládání palivového dříví.	Běžné opotřebení.	Trhliny mají pouze kosmetický význam. Vyměňte, když je viditelná ocel spalovací komory.
Ocelové povrchy ve spalovací komoře zoxidovaly.	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používá se nevhodné palivo (např. uhlí). Zkontrolujte množství použitého palivového dřeva, přečtěte si návod k obsluze.	Pokud jsou na konstrukci kamen jasné praskliny nebo jiné vady, je nutné díly vyměnit.
kamna pískají	Příliš velký tah komína	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čisticí dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Nainstalujte tlumič (klapku).
Kamna "cinkají"	Obvykle kvůli napětí v kovových deskách.	Obvykle se vyskytuje pouze při zahřívání a ochlazování.	Upravte/seřídte kovové díly konstrukce.
Kamna tikají	Normální roztahování a smršťování v důsledku teplotních změn.	Normální zvuk.	Zajistěte, aby teplota ve spalovací komoře byla pokud možno konstantní.
Kamna vrzají	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používejte méně palivového dřeva. Zkontrolujte také těsnění v popelníku/zásuvce.	Viz. návod k obsluze.
Kamna vydávají zápach a kouří se z nich	Barva na povrchu kamen ještě není zcela vytvrzená.	Viz. návod k obsluze týkající se prvního zapálení	Zajistěte dostatečné větrání.
Kondenzace ve spalovací komoře.	Vlhkost v topeništi.	Zkontrolujte stav vermikulitu.	Po zapálení kamen se vlhkost odpaří.
Kondenzace z kouřovodu.	Vlhké dřevo.	Změňte obsah vlhkosti ve dřevě.	Použijte suché palivové dříví.
	Potrubi je příliš dlouhé nebo komín je příliš studený.	Zkontrolujte délku kouřovodu a tepelné ztráty.	Opravte kouřovod, zaizolujte komín.
Pohyblivé části vrzají.	Vlhké dřevo	Změňte obsah vlhkosti.	Použijte suché palivové dříví.
	Díly potřebují promazat.	Podle návodu zjistěte, kde je promazat	Namažte přibaleným grafitovým sprejem.

1.18 Tabulka s údaji o kamnech v souladu s testem EN 13240

Testováno jako volně stojící kamna s neizolovaným kouřovodem.

Typ kamen	Jmenovitá teplota spalin, při 20 °C v místnosti C°	Kouřo- vod mm	Množ- ství paliva kg	Tah min. mbar	Nominální testovaný výkon kW	Skutečná účinnost %	Vzdálenost od hořlavých materiál v mm				Hmot- nost kamen kg
							Z boku	Za kamny	Od rohů v 45°	K nábytku	
Scan-Line											
Tour 10	246	ø150	1,24	0,11	6,1	83	150	350	350	1000	365
Tour 20	246	ø150	1,24	0,11	6,1	83	150	350	350	1000	453
Tour 30	246	ø150	1,24	0,11	6,1	83	150	350	350	1000	572
Tour 40	246	ø150	1,24	0,11	6,1	83	150	350	350	1000	661

Jmenovitý výkon je výkon, na který byla kamna testována. Zkoušky se provádějí s přívodem spalovacího vzduchu otevřeným přibližně na 38%.

1.19 Záruka

Kamna na dřevo Heta podléhají přísné kontrole kvality během výroby a před dodáním prodejci. Proto je na tento výrobek poskytována záruka **5 let**, která se vztahuje na výrobní vady, **1 rok** na vady přilnavosti barvy od data nákupu u společnosti Heta a 3 měsíce celkové záruky na těsnění, vermikulit a sklo od data prodeje u prodejce.

Reklamáce kamen starších **3 měsíců** posoudí náš tým kvality jednotlivě. Všechny reklamace nahlaste svému prodejci nebo místnímu zástupci společnosti Heta, který obratem kontaktuje společnost Heta, aby reklamaci vyřešila. Pro uplatnění reklamace uveďte datum instalace, obrázek stříbrného výrobního štítku, model a popis problému a obrázky.

Záruka se nevztahuje na::

Díly podléhající opotřebení / křehké díly, jako jsou:

- Vermikulitové prvky ve spalovací komoře.
- Sklo
- Těsnění
- Litinové dno nebo pohyblivý rošt
- Poškození povrchu nebo nátěru v důsledku nadměrné vlhkosti, slanosti nebo jiného agresivního prostředí.
- Poškození způsobené nesprávným používáním
- Náklady na dopravu při záruční opravě
- Montáž / demontáž kamen u záruční opravy
- Jakékoli druhotné poškození kamen nebo jejich okolí v důsledku nedbalosti jakéhokoli původního poškození bez ohledu na to, zda se na toto poškození vztahuje záruka výrobce či nikoli.

Varování!

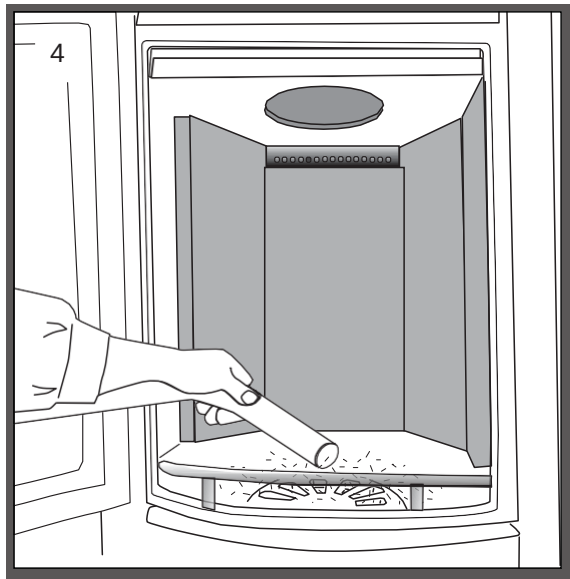
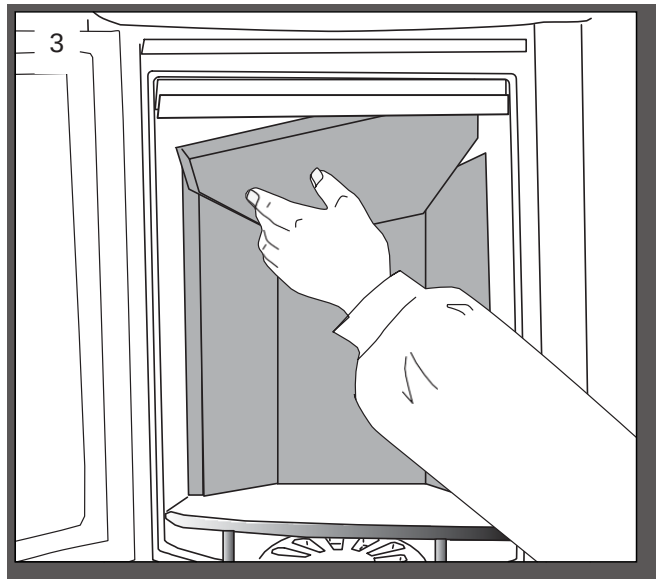
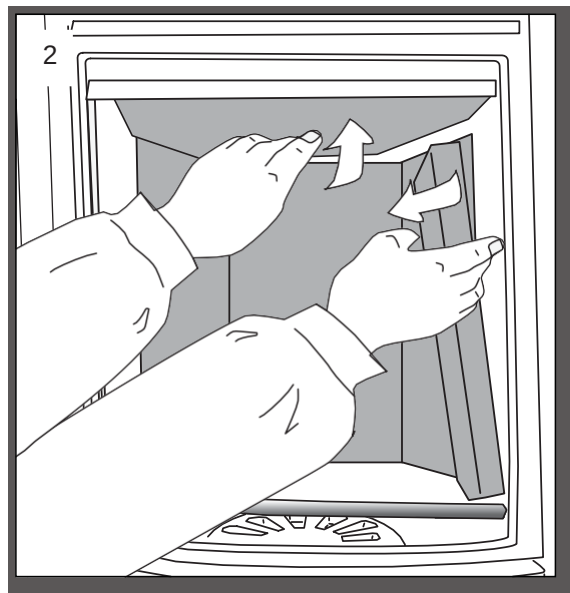
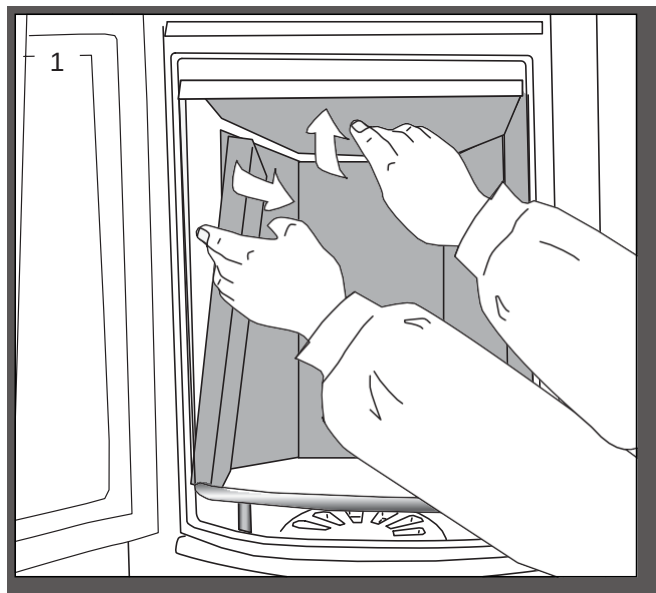


**Neodborná instalace, neoprávněné úpravy
kamen nebo použití neoriginálních dílů ruší
záruku.**

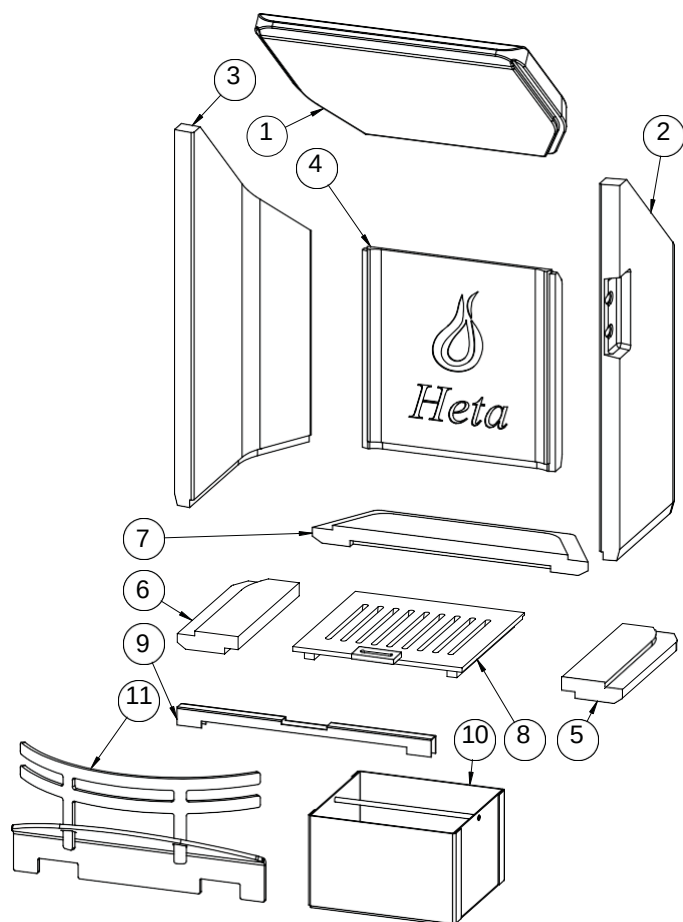
1.20 Čištění po vymetení komína nebo před výměnou vermikulitových desek

Poznámka: může být nutné vyčistit/vysát otvory a vzduchové kanály za zadními deskami.

Pořadí odstraňování vermikulitových desek.

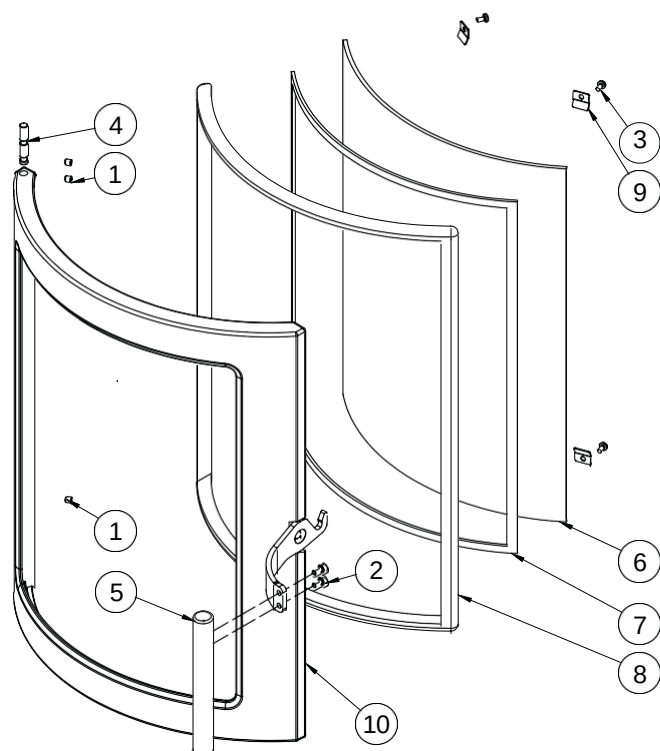


1.21 Díly – Uvnitř spalovací komory



Poz.	No.	Název	ks
1	0023-0075	Deflektor	1
2	0023-0076	Boční deska, pravá	1
3	0023-0077	Boční deska, levá	1
4	0023-0078	Zadní deska	1
5	0023-0114	Spodní deska, pravá	1
6	0023-0115	Spodní deska, levá	1
7	0023-0116	Spodní deska, zadní	1
8	0030-0010	Litínové dno	1
9	1013-0408	Distanční vložka	1
10	1518-0049	Popelník	1
11	1500-022221	Držák polen	1

Díly - Dvířek



Poz.	No.	Název	Ks
1	0008-1007	Šroub M6x6	3
2	0008-2005	Šroub M5x10	2
3	0008-2301	Šroub M4x8	4
4	0016-0016	Čep pantu	1
5	1016-0031	Klička	1
6	0021-0024	Sklo	1
7	0023-3013	Těsnění skla 3x8 L=1,7 m	1
8	0023-3019	Těsnění dvířek ø14 L=1,8 m	1
9	1013-0432	Držák skla	4
10	4005-0027	Dvířka	1

Pokyny k instalaci

Obsah

2.	Pokyny pro instalaci	15
2.1	Požadavky na vzdálenosti	15
2.2	Podlaha	15
2.3	Připojení ke komínu	15
2.4	Větrání	16
2.5	Výkresy/rozměry kamen	16-18
2.6	Bezpečnostní vzdálenosti	18
3.	Montážní pokyny	19
3.1	Seřízení nožek kamen	20
3.2	Počet akumulčních kamenů	21
3.3	Zadní vývod kouřovodu	22
3.4	Spárování keramiky	22
4.	EU prohlášení o shodě	23

Pamatujte na:

Instalace kamen a komína musí být v souladu s místními předpisy, včetně těch, které se vztahují na národní a evropské normy.

2. Pokyny pro instalaci

Instalace kamen musí být v souladu s národními, evropskými a případně místními předpisy. Musíte dodržovat místní předpisy, pokud jde o instalaci komína a připojení ke komínu. Doporučujeme, abyste instalaci kamen svěřili odbornému prodejci společnosti Heta. Alternativně můžete před instalací požádat místního kominíka. Uvědomte si, že odpovědnost za dodržování platných předpisů nese vždy sám majitel. Moderní kamna kladou na komín vysoké nároky z důvodu vysoké účinnosti. Může být nutné starý komín vylepšit nebo dokonce vyměnit.

Nezapomeňte na:

1. Vždy zajistěte volný přístup ke všem čistícím dvířkům komína.
2. Vždy zajistěte dostatek čerstvého vzduchu v místnosti.
3. Odtahové ventilátory v domě mohou způsobit negativní tah v komíně. Snížený tah může vést k nepříznivým spalovacím vlastnostem kamen. To může mít za následek, že při otevřených dvířkách bude z kamen vycházet kouř. Záporný tah způsobený odtahovým ventilátorem může způsobit, že komín bude pracovat opačně a bude vtahovat kouř do domu.
4. Otvory pro vzduch nesmí být zakryté.

2.1 Požadavky na vzdálenosti

Je rozdíl mezi instalací vedle hořlavé nebo nehořlavé stěny. Pokud je stěna vyrobena z nehořlavého materiálu, mohou být kamna v zásadě umístěna v jedné rovině s ní. Doporučujeme minimálně 5 cm, aby se usnadnila cirkulace vzduchu kolem kamen. Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů naleznete na vzorovém štítku dodaném s topidlem nebo na straně 11 tohoto návodu.

2.2 Podlaha

Musíte zajistit, aby podlaha unesla váhu kamen a nahoře namontovaný ocelový komín. Před topeništěm musí být podklad tvořen nehořlavým materiálem, např. Ocelová / skleněná deska, kámen nebo dlažba. Velikost nehořlavé plochy se musí řídit platnými národními a místními předpisy.

Chraňte podlahu před žhavými uhlíky, které mohou vypadnout z kamen.

Zvláštní pozornost věnujte vzdálenosti od hořlavé podlahy, což platí i v případě, že je nad hořlavou podlahou ocel, sklo, kámen nebo dlaždice. Je to samotná podlaha, která musí být nehořlavá. (Beton, dlaždice nebo podobné).

Vzdálenosti viz tabulka údajů strana 11.

2.3 Připojení ke komínu

Komínový otvor musí odpovídat národním a místním předpisům. Plocha otvoru by však nikdy neměla být menší než 175 cm², což odpovídá průměru 150 mm. Pokud je v kouřovodu namontována klapka, musí být vždy volný průchod alespoň 20 cm², a to i v případě, že je klapka v poloze „zavřeno“. Pokud to místní předpisy dovolují, lze na jeden komín připojit dvoje uzavřená kamna. Je však nutné dodržovat místní předpisy týkající se vzdálenosti mezi oběma přípojkami.

Kamna nesmí být nikdy připojena ke komínu, který je napojen na plynový spotřebič.

Účinná kamna kladou vysoké nároky na komín – nechte proto vždy posoudit místního kominíka váš komín.



Napojení na zděný komín

Zazděte do komína zděř a usaďte do něj potrubí spalin.

Zděř a kouřovod nesmí procházet samotným komínovým otvorem, ale musí lícovat s vnitřkem komínového průduchu. Spáry mezi zdívkou, zděří a potrubím pro odvod spalin musí být utěsněny ohnivzdorným materiálem. Heta A/S zdůrazňuje, že je nanejvýš důležité, aby to bylo provedeno správně u velmi těsných spojení. Jak již bylo zmíněno, doporučujeme svěřit nastavení a instalaci profesionálnímu prodejci Heta.

Napojení na ocelový komín

Při montáži přípojky z kamen s horním vývodem přímo do ocelového komína doporučujeme namontovat komínovou trubku dovnitř hrdla kouřovodu, aby případné saze a kondenzát stékaly do kamen a neshromažďovaly se na vnějším povrchu kamen.

U připojení ke komínům, které jsou vedeny stropem, je třeba dodržovat všechny národní a místní předpisy týkající se vzdálenosti od hořlavých materiálů. Je důležité, aby byl komín vybaven střešní podpěrrou, aby horní panel kamen nemusel nést celou váhu komína (nadměrná váha může kamna poškodit).

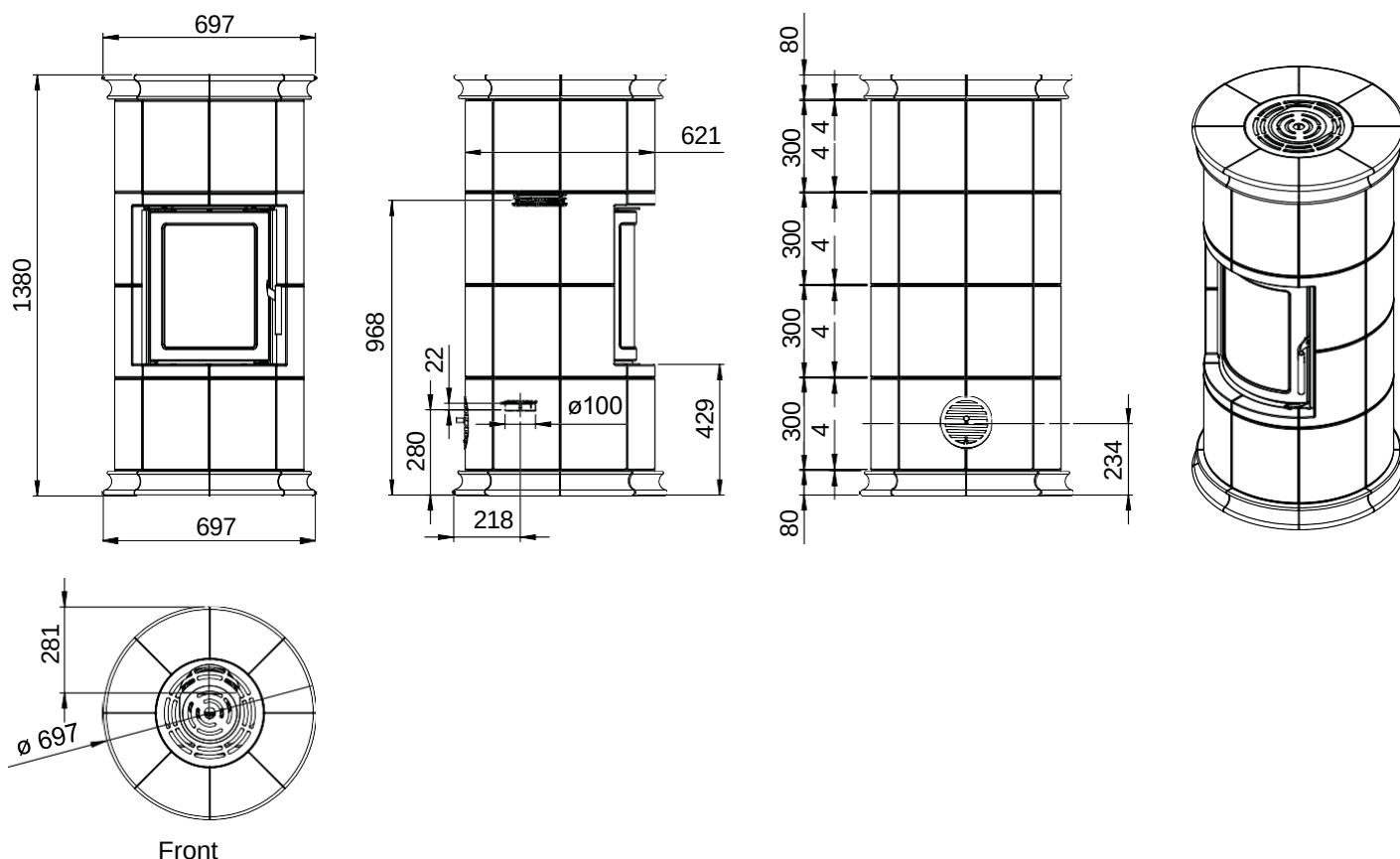
2.4 Větrání

V souladu se stavebními předpisy (Doc J, říjen 2010) musí být zajištěno dostatečné větrání, zejména při instalaci v novějších objektech, kdy kamna nebudou napojena na přívod venkovního vzduchu.

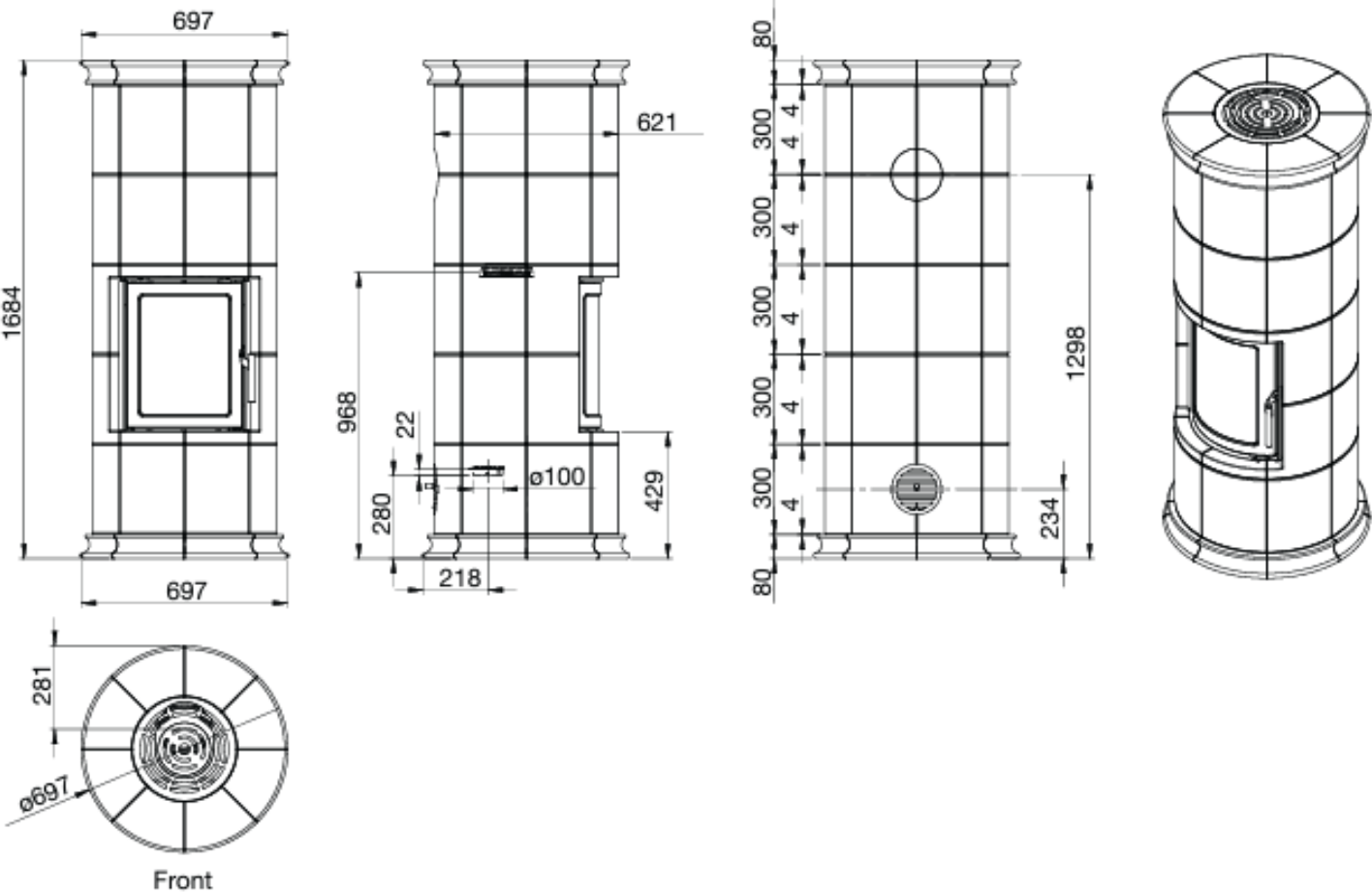
V domech postavených po roce 2008, kde je míra úniku vzduchu menší než $5 \text{ m}^3 / \text{hod} / \text{m}^2$, je zapotřebí ventilátor odpovídající 550 mm^2 na výkon ($4,5 \text{ kW} \times 550 \text{ mm} = 2475 \text{ mm}^2$), pokud nejsou kamna napojena na venkovní přívod čerstvého vzduchu.

2.5 Výkresy/rozměry kamen

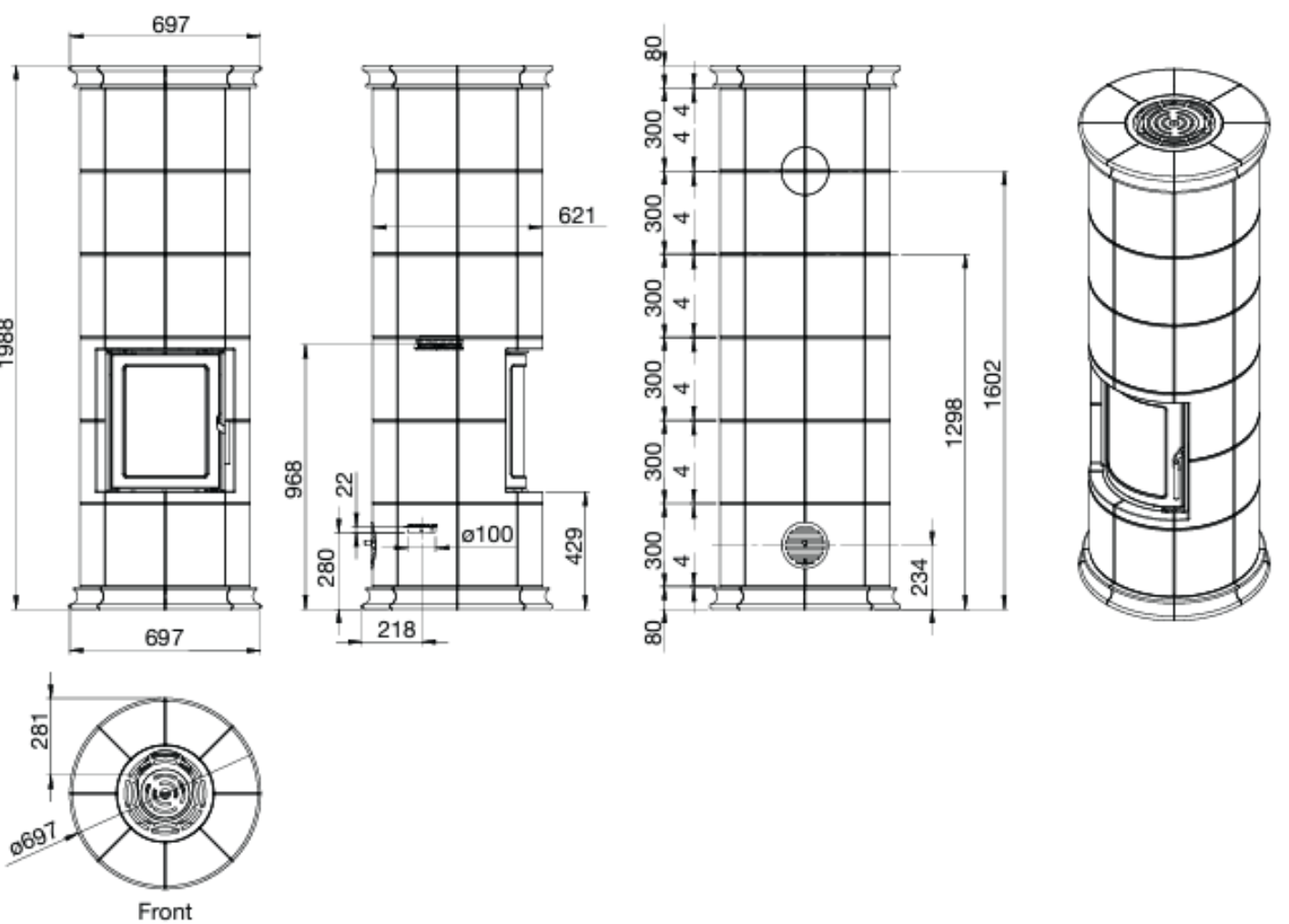
Scan-Line Tour 10

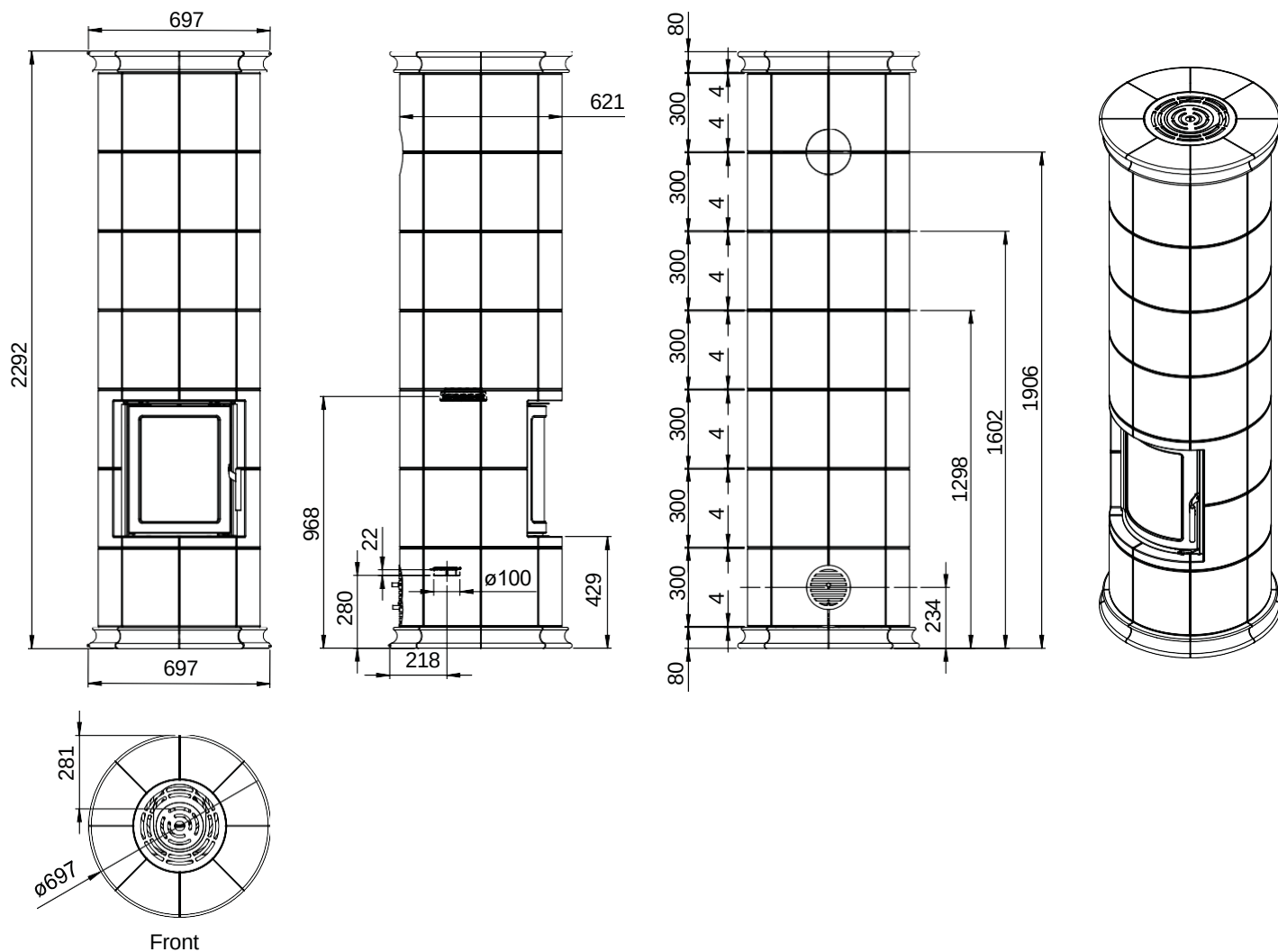


Scan-Line Tour 20



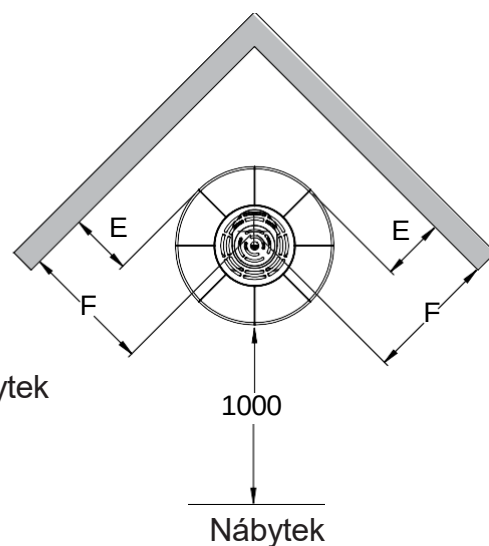
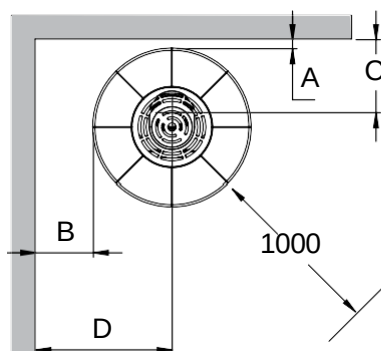
Scan-Line Tour 30





2.6 Bezpečnostní vzdálenosti

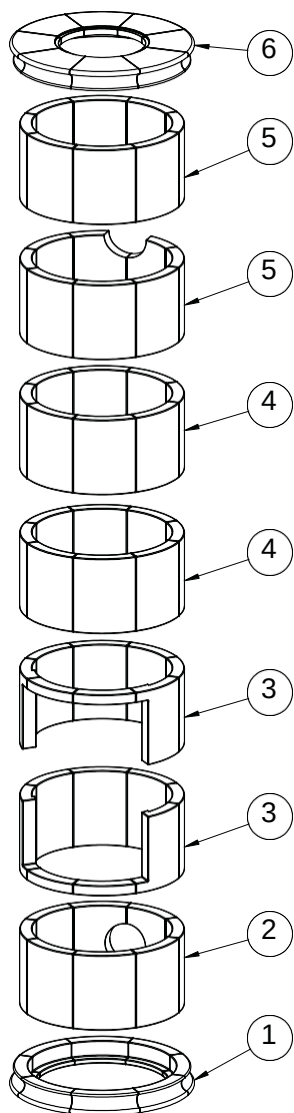
	* Minimální vzdálenosti	Vzdálenosti podle normy EN 13240
A	40	150
B	254	350
C	321	431
D	602	698
E	272	350
F	573	651



*** Pokud je použita minimální vzdálenost od komínů, musí být vždy před zahájením instalace kamen schválena místním úřadem (kominíkem).**

 Hořlavý materiál

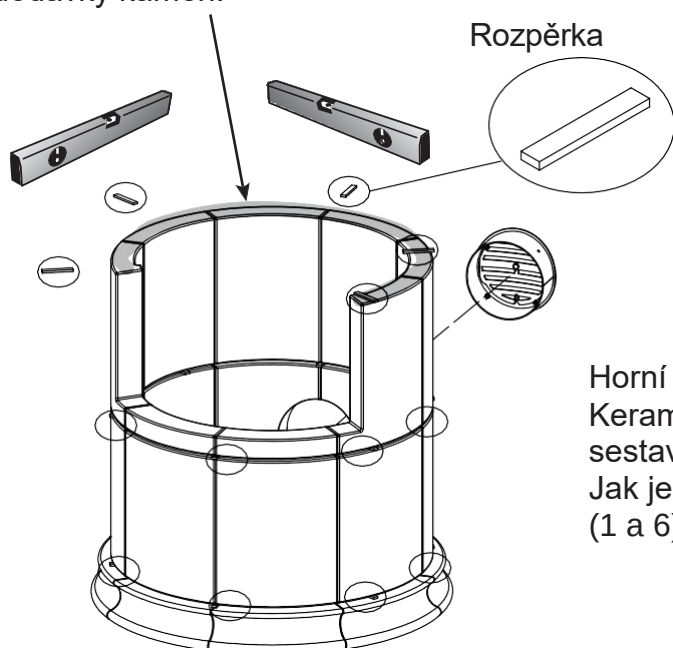
3. MONTÁŽNÍ POKYNY



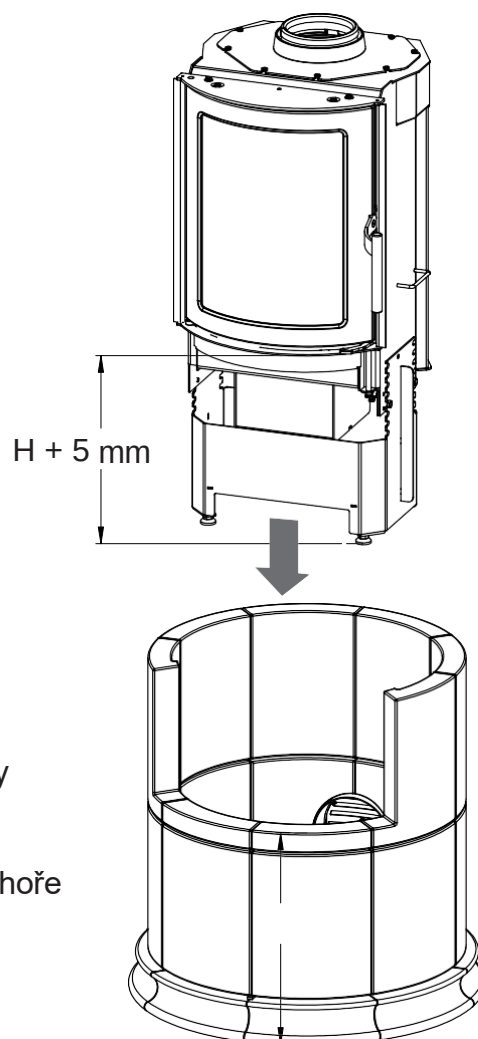
Keramika pro horní výstup Tour - počet kusů.				
Poz.	Tour 10	Tour 20	Tour 30	Tour 40
1	1	1	1	1
2	1	1	1	1
3	2	2	2	2
4	1	2	3	4
5				
6	1	1	1	1

Keramika pro zadní výstup Tour - počet kusů.			
Poz.	Tour 20	Tour 30	Tour 40
1	1	1	1
2	1	1	1
3	2	2	2
4		1	2
5	2	2	2
6	1	1	1

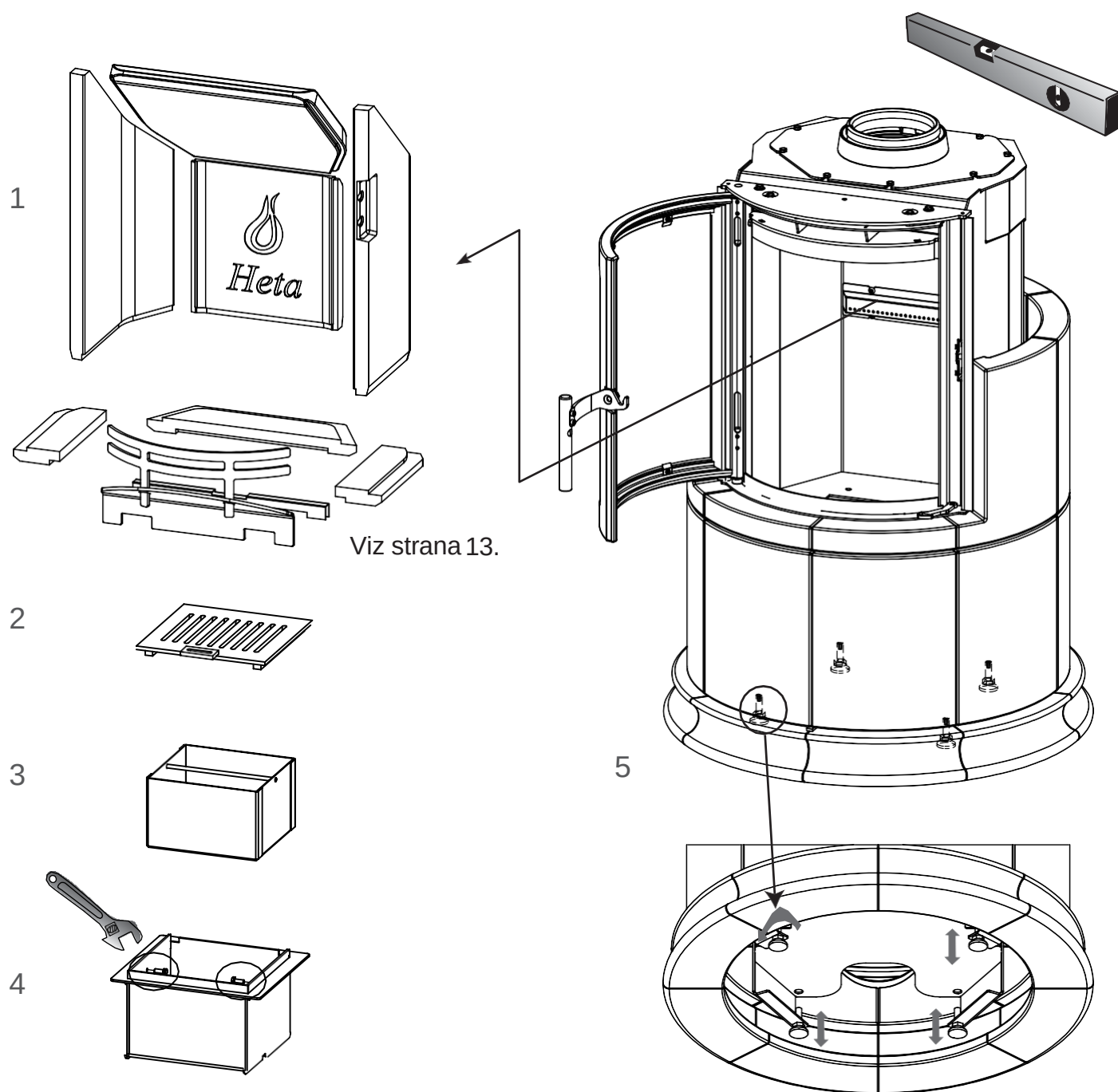
Tepelně odolné lepidlo na dlaždice mezi všemi keramickými kroužky.
Distanční prvky a lepidlo nejsou součástí dodávky kamen.



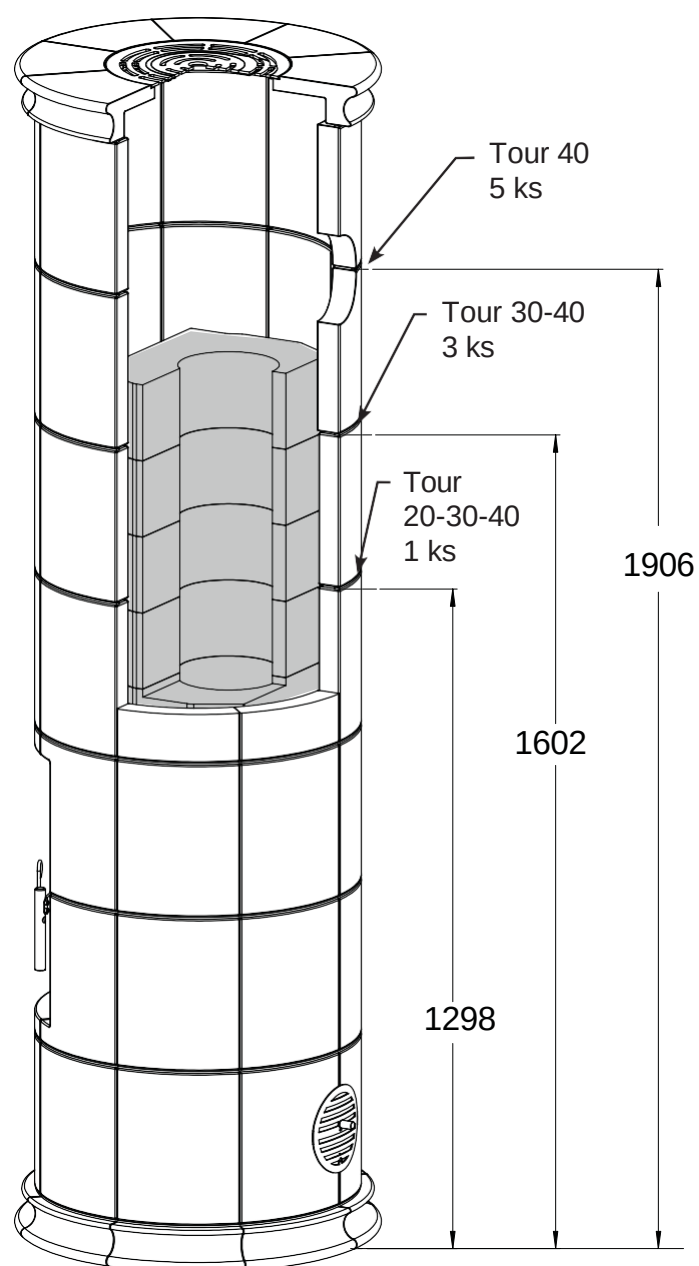
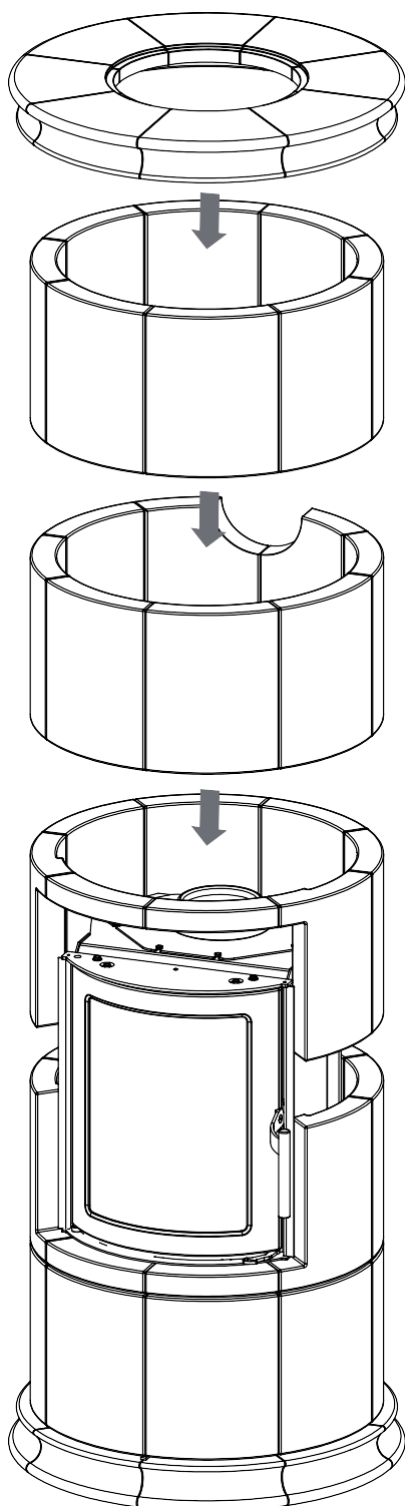
Horní a spodní kruhy Keramiky je možné sestavovat zvlášť.
Jak je zobrazeno nahoře (1 a 6)



3.1 Seřízení nožek kamen



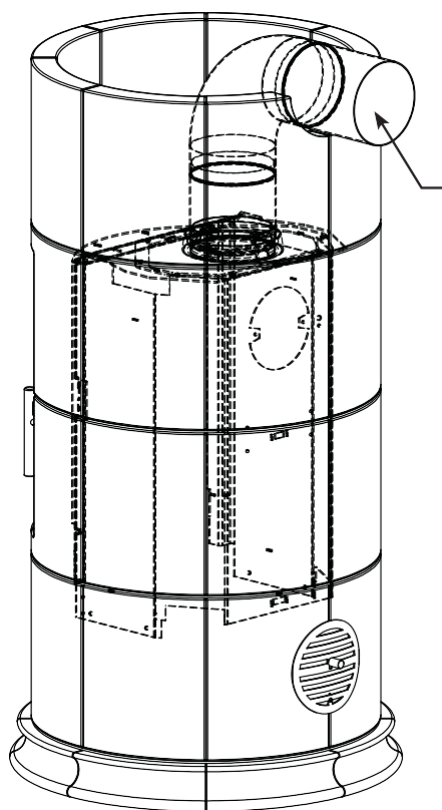
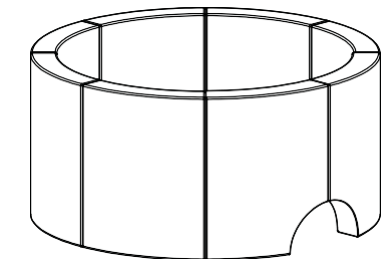
3.2 Počet akumulčních kamenů - pro zadní vývod



3.3 Zadní vývod kouřovodu

Pouze Scan-Line Tour 20-30-40

Kouřovody se instalují před montáží keramických kroužků.



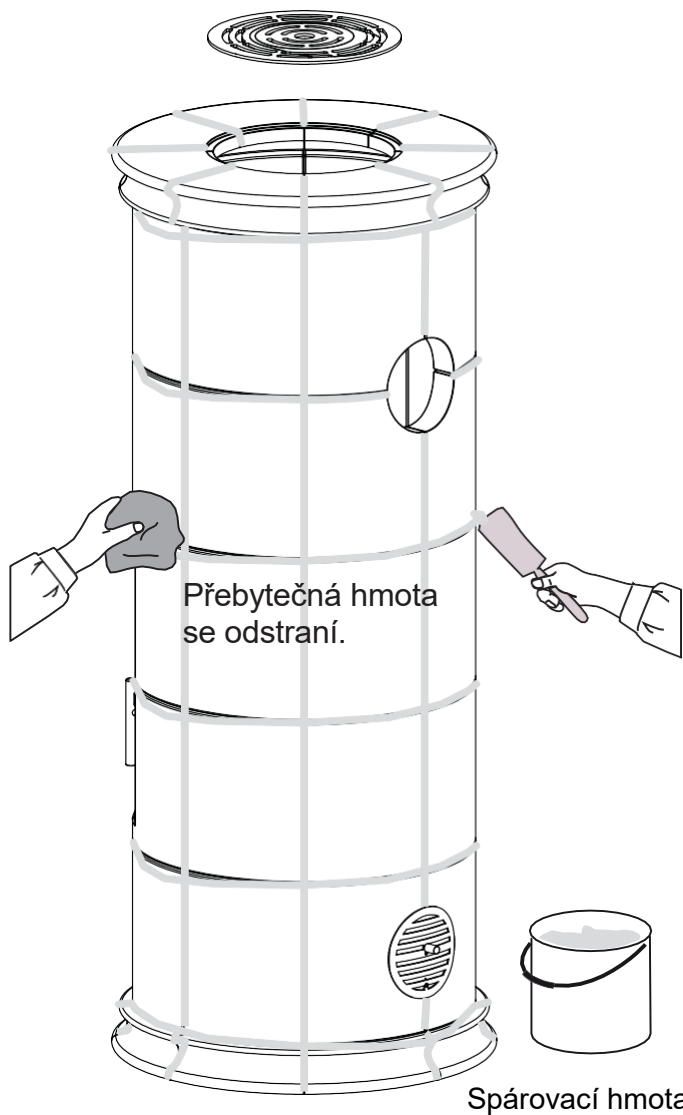
Kouřovody nejsou součástí balení

3.4

3.4 Spárování keramiky



Spárování kamen je nutné provádět až po vytvrzení lepidla na dlaždice po dobu nejméně 2 dnů.



Spárovací hmota



Kamna se nesmí používat dříve než za 2 dny po dokončení spojů.



Ecodesign

EU Declaration of Conformity

DoC Scan-Line 500 2354-2018

Product fiche



Certifikat no. 2354 EN

Manufacturer	Heta A/S
Address	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Website	www.heta.dk
Telephone	+45 9663 0600

Model identifier	Scan-Line 500, 510, 520, 520B, 550, 551, 560B, 560S, 590, Turin, Turin B, Napoli, 10-20-20B-30-30B, Tour 10-20-30, 40-40B-50-50B serie
------------------	--

The identified product described above is in conformity with:
The relevant EU harmonized regulations:
DIR 2009/125/EF
REG (EU) 2015/1185
REG (EU) 2015/1186
REG (EU) 2017/1369
REG (EU) 305/2011
The relevant harmonized standards
EN 13240:2001/A2:2004
CEN/TS 15883:2010

Characteristics when operating with the preferred fuel only		
Heat output		
Item	Symbol	Value/Unit
Nominal heat output	P _{nom}	6,1 kW
Minimum heat output	P _{min}	
Useful efficiency (NCV as received)		
Useful efficiency at nominal heat output	η _{th, nom}	82%
Useful efficiency at minimum heat output	η _{th, min}	
Auxiliary electricity consumption		
At nominal heat output	el _{max}	- kW
At minimum heat output	el _{min}	- kW
In standby mode	el _{SB}	- kW

Type of heat output/room temperature control	
single stage heat output, no room temperature control	Yes
two or more manual stages, no room temperature control	No
with electronic room temperature contro	No
with electronic room temperature control	No
with electronic room temperature control plus day timer	No
with electronic room temperature control plus week timer	No

Other control options	
room temperature control, with presence detection	No
room temperature control, with open window detection	No
with distance control option	No

Notified body relevant to the assessment and verification of constancy of performance
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus No. 1235. Report no. 300-ELAB-2354-EN

Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel
Wood logs with moisture content $\leq 25\%$	Yes	No
Compressed wood with moisture content $< 12\%$	No	No
Other woody biomass	No	No
Non-woody biomass	No	No
Anthracite and dry steam coal	No	No
Hard coke	No	No
Low temperature coke	No	No
Bituminous coal	No	No
Lignite briquettes	No	No
Peat briquettes	No	No
Blended fossil fuel briquettes	No	No
Blended biomass and fossil fuel briquettes	No	No
Other blend of biomass and solid fuel	No	No

Emissions at nominal heat output	$\eta_s\%$	mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
≥ 65	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500	≤ 200
72	72	16	50	558	90

Technical documentation	
Indirect heating functionality:	No
Direct heat output:	6,1 kW
Energy Efficiency Index (EEI):	EEI 109
Fluegas temperature at nominal heat output	T 243°C
Energy efficiency class	

Safty	
Reaction to fire	A1
Test of fire safety in connection with the burning of wood	Approved
Distance to combustible materials Rear. Without insulation / with insulation Sides distance to combustible materials Furniture distance	Minimum distances in mm 150 350 1000

Signed on behalf the manufacturer of 07.02.2022

The chimney sweep's signature Date_____

Signature

Heta A/s
JUPITERVEJ 22 - DK-7620 LEMVIG
TLF. +45 9663 0600 - FAX +45 9663 0616
Martin Bach

